

14. **Gestanddoeningstermijn:** Tot 1. 5. 1996.

15. **Gunningscriteria in volgorde van belangrijkheid:** Bij de gunning van contracten worden de volgende criteria gehanteerd:

- i) Bewezen ervaring van de onderneming met het ontwikkelen van toepassingsprogrammatuur voor Oracle-gegevensbanken onder diverse besturings-systemen, respectievelijk voor de ontwikkeling

van gegevensinvoerprogrammatuur onder Windows.

- ii) Bewezen ervaring met gegevensbanken voor chemische producten inzake gevaarlijke stoffen en de bescherming van gezondheid en/of het milieu.
- iii) Bewezen ervaring met het opstellen van systeemdocumentatie en gebruikershandleidingen in het Engels.
- iv) Prijs/kwaliteit-verhouding.

### Phare — Bouwwerkzaamheden

**Bericht namens de Regering van de Republiek Hongarije, de Hongaarse Dienst voor Douanezaken en Financiële Aangelegenheden, Ministerie van Financiën (PM VPOP) verzoekt aan de voorwaarden beantwoordende aannemers met voldoende ervaring en referenties deel te nemen aan de volgende internationale, open aanbesteding**

(95/C 279/16)

#### 1. Deelname

Deelname aan deze aanbesteding staat onder gelijke voorwaarden open voor alle natuurlijke en rechtspersonen van de Lid-Staten van de Europese Unie, of van Albanië, Bulgarije, de Tsjechische Republiek, Estland, Hongarije, Letland, Litouwen, Polen, Roemenië, de Slovaakse Republiek en Slovenië.

De voor de uitvoering van de overeenkomst ingevoerde goederen moeten van oorsprong zijn uit een van deze landen.

#### 2. Inhoud

Herbouwing van de grenspost van Gyula, fase II.

#### 3. Uit te voeren werkzaamheden

Het project wordt in twee fasen uitgevoerd. Dit aanbestedingsbericht heeft betrekking op fase II (bouwwerkzaamheden). De belangrijkste in het kader van fase II uit te voeren bouwwerkzaamheden omvatten:

Voor het binnenrijden van Hongarije:

- controlegebouw met een netto nuttige vloeroppervlakte van 1 160 m<sup>2</sup>,
- inspectiegebouw met overkapping en een netto nuttige vloeroppervlakte van 569 m<sup>2</sup>,
- gebouw voor asdrukcontroles met een netto nuttige vloeroppervlakte van 30 m<sup>2</sup>,
- veestal met overkapping van een oppervlakte van 38 m<sup>2</sup>.

Voor het buitenrijden van Hongarije:

- controlegebouw met een netto nuttige vloeroppervlakte van 1 221 m<sup>2</sup>,
- (onverwarmde) bergruimte met overkapping van een oppervlakte van 600 m<sup>2</sup>.

#### 4. Financiering van de werkzaamheden

De werkzaamheden worden uitgevoerd in het kader van de door de Europese Unie aan Hongarije verleende financiële en technische bijstand die deel uitmaakt van het Phare-programma betreffende de ontwikkeling van het openbaar vervoer in het grensgebied, en worden gedeeltelijk uit de Hongaarse staatsbegroting gefinancierd.

#### 5. Aanbestedingsdocumenten en informatie

De geïnteresseerde aannemers kunnen bijkomende informatie verkrijgen en zich de aanbestedingsdocumenten aanschaffen vanaf 25.10.1995 op werkdagen tussen 10.00 en 15.00 uur op volgend adres:

Euroút Mérnöki, Tanácsadó, Szervező és Kereskedelmi Kft, Tihany tér. 2, HU-1141 Budapest, tel. (36-1) 220 49 43, tel./telefax (36-1) 220 49 56.

#### 6. Voorafgaandelijk bezoek aan de plaats van uitvoering

Plaats van samenkomst: Municipality Office, Gyula.

Tijd van samenkomst: aangegeven in het aanbestedingsdossier.

#### 7. Indiening van de offertes

De prijsopgaven moeten, niet later dan 60 dagen na de datum van bekendmaking, persoonlijk worden ingediend bij:

Pénzügyminisztérium Vám és Pénzügyőrség Országos Parancsnoksága (Hungarian Customs and Finance Guard, Ministry of Finance), Conference room, ground floor, HU-1095 Budapest, Mester u. 7

#### 8. Opening van de inschrijvingen

De inschrijvingen worden in aanwezigheid van de vertegenwoordigers van de inschrijvers geopend 5 werkdagen na de uiterste indieningsdatum op het in punt 7 vermelde adres.